

# HƯỚNG DẪN CHO CHA MẸ HIỂU RÕ

## Bài Đánh Giá Trình Độ Thông Thạo Tiếng Anh cho Tiểu Bang California Thay Thế (ELPAC Thay Thế)

Chúng tôi biết rằng có những học sinh là học viên đa ngôn ngữ vẫn mang theo rất nhiều tài liệu đến lớp học. Chúng tôi cũng biết rằng đôi khi những học sinh này cần sự hỗ trợ trong lớp học để các em có thể học tốt môn ngữ văn tiếng Anh, toán, khoa học, lịch sử và các môn học khác.

### Học sinh nào sẽ thực hiện các bài kiểm tra này?

Những học sinh có khuyết tật nhận thức nghiêm trọng nhất và đang hoặc có thể là học sinh học tiếng Anh sẽ hội đủ điều kiện làm Bài Kiểm Tra Thay Thế ELPAC. Bài Kiểm Tra Thay Thế ELPAC Ban Đầu là dành cho các học sinh có ngôn ngữ chính không phải là tiếng Anh. Bài Kiểm Tra Thay Thế ELPAC Tổng Kết là dành cho tất cả học sinh là người học tiếng Anh.



### Tại sao học sinh phải làm các bài kiểm tra này?

Bài Kiểm Tra Thay Thế ELPAC là bài khảo thí chúng tôi dùng để kiểm tra xem học sinh hiểu tiếng Anh ở mức độ nào khi đó không phải là ngôn ngữ các em nói tại nhà. Học sinh được kiểm tra các kỹ năng tiếp thu gồm đọc và nghe, cũng như các kỹ năng diễn đạt gồm viết và nói, đây là những kỹ năng sẽ cung cấp thông tin cho giáo viên của con quý vị về những lĩnh vực mà trẻ cần được hỗ trợ thêm.

### Khi nào học sinh phải làm các bài kiểm tra này?

Bài Kiểm Tra Thay Thế ELPAC Ban Đầu chỉ được tổ chức một lần cho học sinh trong vòng 30 ngày kể từ ngày ghi danh vào một trường học ở California. Nếu được phân loại là người học tiếng Anh, học sinh sẽ được kiểm tra Thay Thế ELPAC Tổng Kết vào mỗi mùa xuân đến khi học sinh được xác định lại là đã thông thạo tiếng Anh. Quý vị sẽ nhận được thông tin bổ sung từ nhà trường về ngày giờ khảo thí cụ thể.

### Học sinh thực hiện các bài kiểm tra này như thế nào?

Các bài kiểm tra này không có thời hạn, được thực hiện trên máy tính và trực tiếp với một giám khảo quen thuộc với học sinh và nhu cầu của học sinh. Con quý vị có thể sử dụng ngôn ngữ ký hiệu, ánh mắt, hoạt động chỉ trỏ, các cử chỉ, thiết bị liên lạc thay thế hoặc các phương thức thay thế khác để hiểu được và trình bày các thông tin.

### Có những nguồn trợ giúp nào cho học sinh?

Con quý vị sẽ có quyền tiếp cận các nguồn trợ giúp mà trẻ cần khi làm bài kiểm tra này. Ngoài những nội dung được liệt kê trong chương trình giáo dục cá nhân hóa (IEP) đang hoạt động của trẻ, học sinh có thể sử dụng các nguồn tài liệu hướng dẫn hoặc thực tế khác. Quý vị có thể nói chuyện với giáo viên của con về các nguồn hỗ trợ có sẵn khác có thể trợ giúp con quý vị.

### Tôi có thể giúp con mình bằng cách nào?

- Lưu ý với con rằng quý vị và giáo viên của trẻ mong muốn trẻ nỗ lực hết sức mình và đều luôn sẵn sàng trợ giúp trẻ trên mỗi bước của hành trình này.
- Truy cập trang web Starting Smarter tại <https://ca.startingsmarter.org> để hiểu rõ hơn về Báo Cáo Điểm Số Học Sinh, xem lại các câu hỏi thực hành, và tiếp cận các nguồn hỗ trợ cho quá trình học tập của con em quý vị.
- Quý vị có thể cùng con làm bài thi thử tại <https://www.elpac.org/resources/online-practice-and-training-test/>.

Để biết thêm thông tin về điểm số của con quý vị, hãy liên hệ với giáo viên của trẻ và/hoặc văn phòng nhà trường.



Tháng 7/2022